

Nuorttanaste

Juovllanummar „Juovllanaste” 1914

Nr. 22.

15ad Desember 1914.

16. jakkegærdde.



Ilosā juovlak buok blade lokkidi.

Juovlla-lavla.

Nuotta: Mon juovllaeikked ilost kem.

Min juovllabasek boattam læk.
dat læ nuft ilolaš,
dak hærvas muitoid bovtidek,
min silloi haykalaš.

Mi Jesus birra lavlodep,
dat rakis Hærra Krist.
Mi krubba sist su fatmastep,
son bæste juo læ mist.

Son smavvamanaid usteb læ,
daid salli valdda son,
ja alme galggik arbbit si,
dam aibašamge mon.

Mailme son læ rakistam,
son ješ dam duodašti.
Damditi son læi njiegjalam
min lusa ædnami.

Vaik' vaivaš, mutto rigges gal
ja hærvasuoda Hærr',
nuft øembo havskeb dat læ dal,
go diettep moft son særr'.

I Jesusmanast suddo læm,
nuftgo mist buokain læ,
de almake son gillai æmb' im
go martyr oktage.

De lavllop ilost Jesusi
ja rokkadallop sudnj'.
Mi farga ollip almid,
gost sid' læ dudnj' ja mudnj'.

Dobb' gavdnap mi min rakkasid,
dobb' oaidnep Jesus maid.
Æp havskeb boddo diede mi,
o, rakis bæstamek!

Henr. Olsen.



Dat stuora illo.

,Gæča, mon muittalam digjidi stuora ilo!“ Nuft čugje engel sanek oabmegeččidi. Ja juovlak, mak alo oddasist muitotek min dai buri sagai birra, alma læk ilo højak.

Mutto maggar ilo alma olbmuk davja occek ja gavdnek! Ja man uččan dam ilost alma læ Jesusinanain dakkamuššan! Læ bavčagatte gæččat ja jurdašet, m:n ædnagak dollek juovlaid alma addetaga Jesusi vela ovta jurddagge. —

Mutto dайди jaskadidi ædnamest muittaluvvu stuora illo, dat stuora duotta illo Ibmel siste, dat aidno illo, mi bista agalažat.

Mutto — moft muttom læ cœlkam — dam duotta ilo ačče lœ vis-sasi alo jedditusa Ibmel, mutto dam ædne læ moraš, namalassi moraš Ibmel miela mielde. Igo buok stuora illo riegad morraš čada? Dak stuoremus lundolaš ilok alma læba olbma ja nissen illo oktasaš rakisuoda likko diti ja ædne „illo dam diti go olmuš læ riegadam mailbmai.“ Mutto „go nissen riegadatta, de sust læ moraš,“ ja man davja rakisuoda illo ja likko alma šaddaba æduag balo ja bakčas čada? Mi ibmašid dalle læ dast, atte moraš fertte læt dam stuora ilo ædne, dam ilo œdne mi læ stuoreb go buok æra ilok?

De adde ječad dokko morraši, ale mailme morraši, mi dugjo jabmem, ale moraštatte guoratallamidi ja vaid-dalusaidi mailme ja dam aige suddo ja ibmelmøttomvuoda diti; mutto adde ječad ouddal dokko morraši, dam jaskis, javotes morraši du ječad arkke,

vuoda diti, du ječad famotesvuoda, du ječad suddo ja stuora vælge diti! Mutto de ale sojat dušše dn oaivad du ječad morraš vuollai! Bajed dam ba-jas alme guvllui ja gæča min herra-mek Jesus Kristus čalmi ja su ače vaimo sis! „Go vaibmo atestusast hæ-de avvo-harpa čavggana, de riegadi dat duotta, stuora illo oskost Jesus Kristus ala, dat illo, mi læ min giev-ravuotta ja n:n dalkas.

Čabbat cœlkka okta dovdos pap-pa, gutte gukka læi buoccamen: „Mon oskom, atte mon ovta gærde galgam Šaddat agalažat dærvases dam stuora agalaš ilost Ibmel lute.“

Ibmel suovaši migjidi buokaidi dam agalaš ilo, mi bukta dam agalaš dalkkasa mielde!

Ja son suovaši migjidi armostes — ouddal dovddon — maidai dam jage
ilolaš juovlaid!

XI.

Muttom sodnabæivveskuvlla-oapa-tægje aigoi čilggit su mattajegjidasas, mi Ibmel juovlla-addaldak læ, ja moft mi mattep oažžot dam. Son manai dokko ovta lusa manain, valdi su dimos bajas lommastes ja celki: „Dam dimo addam mon dudnji,“ Manna i likka-stam. Sæmma lakai manai oapatægje birra buok manai lusa ja falai juokke okti sist dimo. Muttomak gečče bajas ovdošemin, ærrasak vuorrastuvve, ærrasak boagostegje, mutto i oktage geig-gim giedas dimo maŋqai. Alkke læi arvvedet dai boarraseb manai jurddagid: „Moft matta oapatægje cœlkket, atte son aiggo addet migjidi dimo! Aibas vissasi i son oaivel dam vuigista-ga; mutto mi matta su oaivel læt?“

Go si legje nuft jurdašani, de bodi vuorro maidai sin lusa, mutto si luitte addaldaga tiannat ječasek mæddel. Maŋŋemusta bodi oapatægje aibas uc ca barnača lusa. Son geigi dallanaga giedas ja valdi dimo. Oapatægje addi sudnji maida dimolakke, ja bärnaš jørrali vega viſſesmættoset: „Mutto, oapatægje, galggago dimo maidai duodai læt mu?“ — Aibas viſſasi. „læi vastadus; „dat læ du oabme.“ Go oapatægje fastain læi čokkanam su sajes ala, de jærralegje maidai dak boarraſemus mattajægjek: „Galggago son maida duodai oažžot dimio su oabmenes?“ „Galggaga viſſasi, alma mon læm cœlkkam, atte dat læ su oabme.“ — „Vuoi, jos mon lifčim diettam dam,“ čuorvoi nublē manest, de mongis gallle lifčim vuostaivalddam dam!“ „Lifčik galle, mutto imgo mon cœlkkam dam maidai dudnji?“ „Celkkek galle, mutto im mon oskom, atte dat læi duotta.“ „Dade bahabut dudnji, son, dat uecakaš, oskoi dam, ja dat dibmo læ su oabme;“ celki oapatægje. „Nu ædnag, go don oskok, nu ædnag læ du oabme.“ Juovlain falla Ibmel migjidi dam stuoramusa buok addaldagain, bestujume addaldaga. Darbašuvvu atte oskot sudnji su ſane ala ja vuostai-valddet.

XI.

*

Boares mainas muittal, atte dak girkkobiellok, mak læk favllai vuogjom čuogjagottek juovllaige. — Ædnag daidda væltat vajaldattujuvvumen ja vurkkijuvvum vaimo čiegnalasast, — Juovllaige čiegnalis biello-nuottä bagjan, ja dam mieldę muitto dam buoremusa birra, mi dust læ lëmaš ælle-mest, du osko ja rakisuoda birra du

vanhem-sidast.

XI.

*

Læ girje, masa mi ædnag čallep — vajaldattujume-girje. Erinoamačet čallep mi davja Ibmel buorredagoid dam girjai. Dat i berre nu læt. „Mu sillum, maino Hærra ja ale vajaldatte buok su buorredagoid!“ Salma 103, 2.

XI.

Mon savam „Nuorttanaste olgus-addai ja buok dam blade lokkidi ilolas juovlaid.



Jesus riegadæbme.

(Gæča gova s. 4).

„Ja son riegadatti su barnes, dam vuestas riegadam, ja giesai su ja bijai su krubba sisä; dastgo sodnoidi i læm sagje guosseviesost.“ Luk. 2, 7.

Aige djevasuotta læ boattam, ja gædge, man birra Daniel sardnu, mi galgga časkit gova dam julgid alde ruovdest ja lairast ja cuvkit dam, læ luovvanam. Dat læ dat manna krubbast. Son, gæn birra lavllujuvvu, læ dat čabbasemus olbmu manain.

Ruovdderika, dat njeljad raidost daina, maid Hærra čajeti Nebukadne-zari, læi čužžom dušše muttom jage, nuft atte olgoldasat dam aige sisä læi uecan rafhe ja ain læi albmugappe rafhetæbme. Ja vuoinalažat læi okta sevdnjis aigge, nuft atte dat læi aido dam sevdnjis ja čoaska aige, atte engellavla Hærra hærvasuodain čuojai duom ija Betlehem lakkasin.

Guovddo mailme ſlama čuogja ain odne dai ædnagidi:

Rafhe ædnam alde!



„Digjidi læ odne bæste riegadam, gutte læ dat
Hærra Kristus. —“

—
„Gudne lekus Ibmeli allagasast
ja rafhe ædnam alde,
olbmuidi buoredokkalašvuotta!“



Juovlak.

Juovlak læ illo højak.

Mi illodep dai dapatusaid diti, maid bæssačak ja helludagak muitotet migjidi — mutto i nuftgo juovlaid. Juovlak læ manaid hærvasemus allaaigge. — Ja mi olles olbmuk šaddap nugo manak juovlaid.

Ibmel datto atte dat galgga læt nuft. Son saddi ovta engela sanin: Gæča, mon muittalam digjidi ovta stuora ilo, digjidi læ odne bæste riegadam. Ja duhatak olbmusuobmanak lavlok odne: „Mon lavlom juovllaavo, mon nu ilost læm“ — dastgo „Son mu bæste læ.“ Mist læ sivva illodet juovlaid — ja mist læ loppe illodet

Juovlak læ maidai addaldagaihøjak.
Olbmuk æi lave addet guimidasasek addaldagaid bæssačidi ja helludagaidi — mutto juovlaidi. Ja ležzek dal addaldagak divras daihe halbe — buktek dak ilo mieldesek. Dastgo vuostaivaldde gæčča raki svuoda addest — ve la dam uccemus addaldagast, ja daggo bokte lieggana su vaibmo.

Maidai Ibmel datto addet juovlla addaldaga. »Nuft raktisti Ibmel mailme, atte son addi su barnes, dam aidno riegadam.«

Son goalkota sidai ja vaimoi uvsu dam aige ja falla ouddan su addaldagas. Ibmeta juovllaaddaldak satta bæstet juokkehaža, gutte vuostaivaldda agalaš hævatusast. — Ibmel juovllaaddaldak bukta mudnji ællem mieldes.

Mutto ædnagak dappek vaimo uvsu gidda Ibmeti ja celkkek: Im mon dato vuostaivaldet du addal-

daga. Ja Ibmel fertte mannat erit alma addetaga su addaldagas.

Ja damditi šaddek vaimek ja sidak nuft vaivaš ja ilotaga — vela juovlaige; iloid ja addid højaid. I mikkege matte makset Ibmel addaldaga; dastgo illo Ibmel taga i gavdnu.

Jos don lokke dattok šaddat ilolaš dai juovlaid, de vuostaivalde Ibmel addaldaga aldsesad: **Jesus Kris-tus**, bæste suddost ja agalaš hævatusast.

* * Vare Ibmel bæsasi addet dudnji
ilolaš juovlaid!

O. Korsvik.

* * Juovllanaste. * *

Juovlak alma nastitaga æi læk makkege riftes juovlaid — dam dovd-dek buokak. Buokak datošegje nastecuovggas sln højaidæsek bagjel, nuft ollo almest dattok olbmuk mielde, mutto æi dade æmbo.

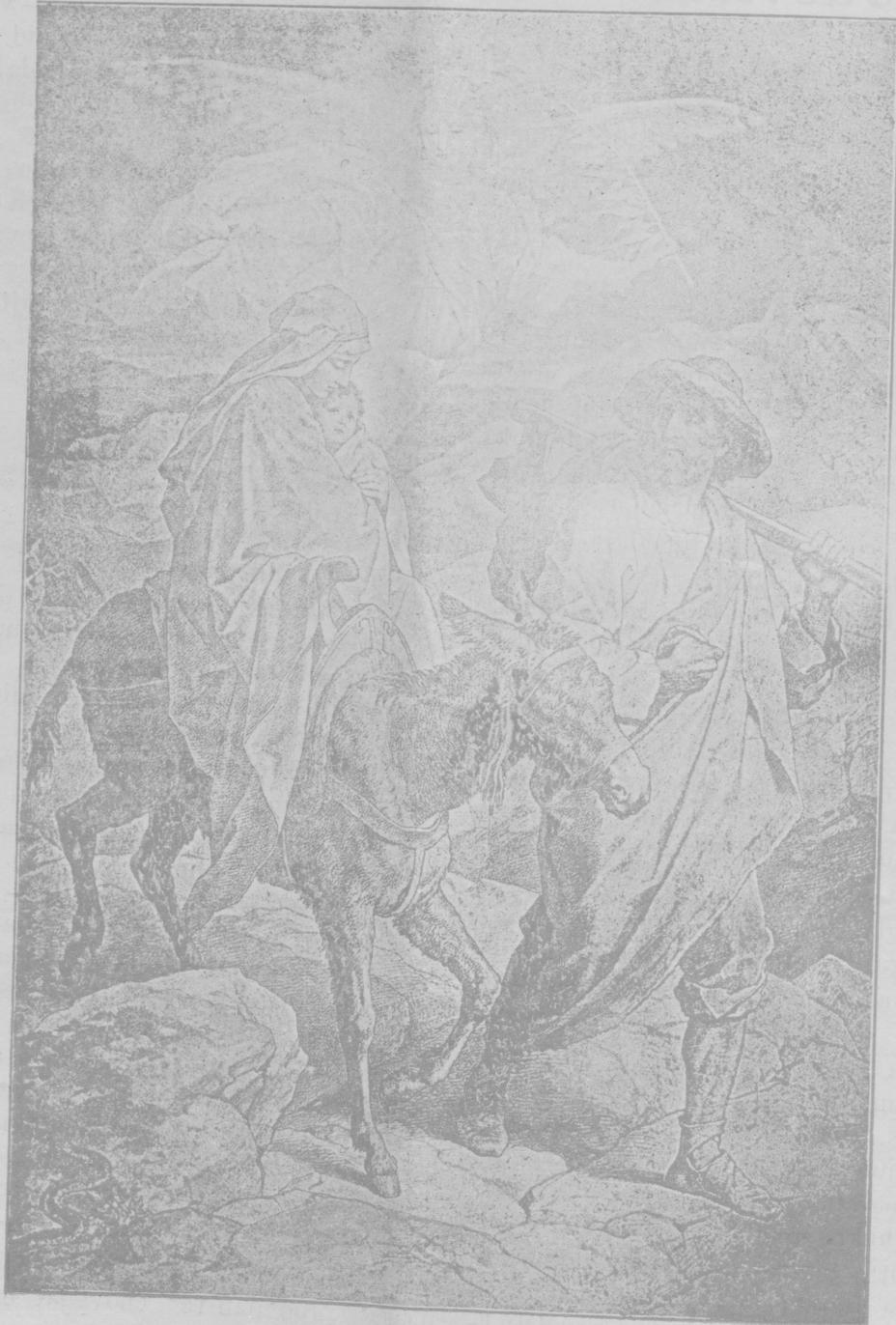
Æi ovta ælle bæste, gasko sin juovlla havskotallamid; i, mutto daggar olguldas almalaš čuovggas sin mailma-laš juovllailoid bagjel.

Juovlak ja nastičuoggan — dak gullaba okti — maidai dobbe gost juovlak dollujuvvujek duottavuodast.

Bagjel dam vuostas juovla ædnam alde baitte nastik ja dai gaskast šær-rademuuset buokain — juovllanaste.

Lækgo don oaidnam juovllanaste — dam, mi čajeti gæino nuortta gonagasaki Jesus krubba lusa, ja mi maŋnel læ čajetam miljonaid occe sie-loid mailme bæste lusa? — — —

Ibmel buristsivdnedekus „Nuorttanaste“, „Juovllanste“ čuovggat burist!



Bataræbme Egypteni.

(Gæča gova s. 6).

Mutto go si legje erit mannam, gæča, de almostavai Hærra engel Josefi niegost ja celki: Čuožžel, valde mana ja dam ædne, ja batar Egypteni, ja oro dobbe, dassači go mon cækam dudnji! Dastgo Herodes aiggo ocatet mana dam hægatuttem varas. — Mutto son čuožželi, valdi mana ja dam ædne ikko ja batari Egypteni. Loga Matteus 2be kapittal

Mu juovlla-illo.

Mon legjim nuorra ja occim ilo nufgo buok æra nuorak. Ja juovlai aige erinoamačet aibašim mon ilo. Dalle gullui juokke sajest čuogjamen dat luovos ja davalas sadne: Ilolas juovlak! Mutto mon im ibmerdam dam čiegpalvuoda, ige mu sielo siste čuogjam dat riftes juovlla-ilo gajanas dam savvam sane diti.

Mon oidnim mailme olbmuid illodaeme — ja maidai monge yasetim soames dimo sin særvest gæččalam varas-sin ilo; mutto i dat læm dat riftes juovlla-illo, maid mu goikke siello aibaši. Im mon læm dansejægje, im jukke imge koartaspelle, mutto mon oidnim ja dovddim, atte dat i læm mu juovlla-illo. Ja jos mu čalbime daihe vaib mo særval muttom have dam illo, de fast manqel šaddai dat mudnji æmbo morašen. — Mutto mon aibašim dam riftes juovlla-illo manqai, man birra bæste ješ sardnu go cækka: »Mu rafham guodam mon digjidi, i daggar go mailbme adda.« — Dam rafhe birra lavllu engelak dam vuostas juovlla-

idđed. Must vailoi dat riftes juovlla-illo, maid bæste læi boattam buktet a lnam ala. Daina sanin fertti læt fabmo ja duottavuotta, go engel cækka: »Mon muittalam digjidi stuora ilo. — Ja engelak lavllu avvolvlagid. Gavdnigo mu siste avvolayla? Dat lœige aido dat mi vailoi. Dat riftes juovlla-illo, mi oabmegeččin læi, ja mi bijai engelid lavllut dam hærväs lavtag, mi i læm vel goassege ouddal lavlujuvvum ædnam alde.

Mutto mon occim mu juovlla-illon — dam riftes. Mon mannim girkoin ja čoaggalmas viesoin. Gullim bapai ja sardnedægjid muittalamen dam riftes juovlla-ilo birra. Si dubmijegje dam mailmalas juovllailo: dansomid, jukkaniid j. n. v. Mon maidai dubmijim daid ja mitem sardnedægjid juovlla-illoi; mutto mon legjim lika vavaš. Mu luondojierbme i mattan dam ibmerdet, atte dat gavdnui dam ueca manas siste, mi riegadi Betleheim krubbast. Gačaldak šaddai mu sillo, læigo dam siste dat riftes juovllailo, ja moft dat læi fidnemest. Mon rokkadallim, čirrom ja gattim suddo-dam; mutto must vailoi daddeke dat riftes juovllailo. Dat illo, mi alelässi doalai juovlai mu siste. Mon alggim jes lokkat bibala, gost dat riftes juovllailo læi gavdnemest. — De gavnam mon ovta gærde dam girjest ovta boares olbma, gæn namma læi Simon (Luk. 2, 25 j. n. v). Son maidai læi aibašam oaidnet dam riftes juovlla-ilo, Jesus. Ja Simon bæsai oaidnet dam ja dalle læi su illo olles, son læ garves jabmet, su čalmik legje oaidnäm bestujume.

Dat læi aido bestujubine, maid mon aibašim. Dam siste læi Simon gavdnam dam riftes juovllailo ja duttavašvuoda.

Mu sillo cækkanisgodí čuovgga. Mon arvedim, atte jos mon galggim gavdnat dam riftes juovllailo, de ferttijim maidai monge fatmastet dam rakis Jesus aido sæmma lakai go Simon, Marja j. a. æ.

Ja Hærra læi arbmogas mu vuostai. Ovta ēakēækked manga jage dast onddal ožžom mon Ibmel armo bokte fatnastet dam manača, mi riegadi Betleheimest lakka guokte duhat jage dast onddal. Dalle dæivadim mon mu rakis bæstinam ja dovd-dim vuostas gærde dam riftes juovllailo, maid mon legjim aibašam juo mannavuoda rajest.

Dal læm mon gavdnam mu riftes juovllaillon ja dat læ

J e s u s ,

dat stuora ja aidno juovllaaddaldak, mi aivistassi matta addet dam riftes juovllailo.

Jos den rakis usteb, gutte logak daid sanid, læžak alma juovllailo taga, de fat mas dam riftes juovlla addaldaga, Jesus Kristus, gutte bodi mailbmai bæstem varas vaivan gæfhes suddolažaid. Son datto læt buokai juovllailo, ja æska dalle sattep mi læt garvas dabe erityuolget dai almalas juovlaidi

Savadedin Hærrast buristsiydneduyvum juovlaid buok »Nuorttanaste« lokkedi guukkan ja lakka, mærkašam mon vaimolas dærvuodaiguim

Din
Ovla Andras.



Juovlla-dærvuodak.

Ja engel eelki sigjidi: Allet bala! dastgo gæča, mon muittalam digjidi stuora ilo, mi galgga almostuvvat buok olbmuidi: Digjidi læ cdne bæste riegadam, gutte læ Kristus, Hærra, David gavpugest. Luk. 2,10.

Evangelium hærväs sška læ juo čuog-jam jakkečudi mieldes sikke gukken ja lakka; mutto erinoamæset læ evangelium čuog-

jam juovli dí patusa birra sämima ēielggasset ja famolajat juokke aige, ja jes i lifei juovllaevangelium čuogjam, de i lifei goassege mikkege evangeliumid ige mikkege ibmelbalvvvalusaid dollujuvvum ja ige mikkege avvolayla lavllujuvvum. —

Gudne lekus Ibmel, atte dat ilolas saka læ čuogjam ja čuogja ain. Mi mannap dal maqas ovce nubbe lokkai čuode ja njellja nubbe lokkai jakkai ja guoratallap maid engel muittali dam ija oabmegeččidi, guov loš sevdnjis ija, almalas ja majestata laš čuvvgisvuoda si-te, stuora alme vægai ædnaggerdi oudast, gæk maidno Ibmel. Dat oroi læme oabmegeččidi algost suorgatussan, dam arvvedep ni dast go engel celki: All'et bala! Mutto dat hei dat havskemus dæivadæbme oabmegeččidi, dam ala oazžop mi luoitet, ja si šadde gal nuft illo, atte si gosi masse sin jiermesek, doab-malegje vuolas-gavpugi sin aeloiguim occat bajas dam sivdnadusa, man birra engel læi namatam.

Mi læi dat, maid engel muittali, mi læi nuft ilolas? Juo, dat læi dat, maid mailbme læi nuft gukka vuorddam, man birra Ibmel ješ juo Paradisast læi loppedam, man birra profetak juo jakkečudi oudal legje einostain, man birra gonagas. David nuft čabbat lavlodi ja sarnoi, dat læi dat **stuora illo**, mi galgai gullat buok olbmuidi, namalassi, atte mailbmai læi bæste riegadam. Mailbmai bæste riegadam? Masa darbaši mailbme bæste? Mast galgai dat bestujuvvut? Mi diettep buokak maid Adam jorralus suddodillai buvti mieldes, maid min madarvanhemak dakke Ibmel vuostai aido go son læi sodnoidi jørggalan sälge ja vela balkkestæba aše Ibmel ječas ala su muodoi oudast Gavdnigo vel-stuoreb bagjelduolbmam ja suddo?

Dat rakis Ibmel gavnai dailanaga ra-de gagjom varas danu duššaihævvaq.ebme

mailme; mutto dalle fertti son oaffarušsat
dam rakkasemis davvera mi sust lei, su
ječas aidno barne. Dat lei son gi riegadi
dam ija Betleheim gavpugest, gøn øedne
lei okta vaivas nisson, gutte i gavdhau
æra saje go hæsta stalja ja krubba, man
siste hærvasuodha Hærra ri·gadli oažalažat.
— Dat ucca manas, mi oroi heme nuft
vaivas ja haegjo, dat šaddai mailme bæsten
Gi sati algost dam jakket? Mutto Ibmel
gæmok læk alo imashaža min čalmin, nuft
go su jurddagak læk mangā gérde aleb go
min jurddagak. —

Bæste læ riegadam mailbmai, buok
olbmuidi. Ibmel he soabatam mailme ječai-
nes dæggo bokte atte son addi su æcalas
baræs. — Leig mailbme stuora ilost
danditi? Vuostaivaldigo mailbme su bæs-
te nuftgo dat vuostaivaldda æ'namlaš aleb
bæle soga olbmuid, gonagasaid ja kœisarid?
Addigo mailbme su bæstai dam buoremus
saje go son riegadi? I eisege. Mailbme i
dovddam su bæstes go i dattom addet sud-
nji æra saje go hæsta stalja ja garžes
krubba. Nuft garžes sagje lei mailmest
Jesusi, go son bodi ja vagjoli dabe. Maggar
hæpadlaš ja bačča mænnodæmne læi olb-
muin Jesus vuostai juo algost go son bodi,
ja nuft dat lei gæeos aige. Ædnagak læk
cælkkam: Erit Jesusin, erit suina, mi æp
dato su min oambmen!

Jesus læ riegadam nuftgo du ja mu-
bæsten, rakis lokke. Oskokgo don dam du
vainostad? Aigokgo don dovdastet dam
ælle Ibmeli, atte don du ječad dilest læk
suopatus, ja atte donge læk okta daina,
gutte darbašak bestujuvvut erit suddost ja
satan rikast? Dust læ sœmnia oasalašvuotta
bestujubmai go buok æra olbmuin, daihe
don lažak rigges daihe gæfhe, nuorra dai-
be boares, dast i læk mikkege cælkkamus-
san. Jæraldak lœ: Lægo dust sagje du
vamost Jesusi su rafhai ja illo, lækgo don

datolas vuostaivalddet hærvasuodha Hærra
ječad bæsten? Daihe cælkakgo don: Erit
Jesusin! Ikgo don fñola diettet, mi dat læ
maid Jesus aiggo dudnji addet, jos don
nuft cælkak, daihe lægo bahas vuogjña mi
du filleta loistovutti? Varot, rakis lokke,
atte don ik suppe aldad erit dam mi læ
du aglaš buorre ja illo!

Rakis lokkek, vieljak ja oabbak Hær-
ra siste ja maidai dak, gæk ain læk abma-
sak Ibmeli, vuoledekop ječaidemek dam
majestetalaš ja almalaš Hærra arbmotruono
balddi ja rokkadallop vaimolažit: Rakis
bæste, mi gittep du, go don legjik nuft je-
golaš atte don bottik vuolas min suddolas
ædnami, atte don valddik bagjelasad dam
Ibmel noare, maid mi galgainmek. Gitos, ra-
kis Jesus, go don aigok bæstet juokkehaža,
gutte du lusa boatta, atte don rakistik min
nuft allaget atte šaddik vaivašen min sag-
jai, vai mi galggap šaddat riggesen, atte
don læk bagjelasad valddam buok min sud-
doin ja gillam min diti ruosa alde dai
stuoramus givsid, vai mi galggap šaddat
bestujuvvut erit agalaš jabinemest ja loa-
past! Gitos, rakis Hærra Jesus, go don
maidai læk asatam migjidi ovta hærväs
sida almidi, min varas, gosa don viežak
min du aigestad, gost i læk šat gikse, mo-
ras, hötte daihe mikkege mi dakka baha,
mutto gost lœ duššefal illo, rafhe ja hær-
vasvuotta, gost mi bæssap du ramedet
buok engeliguim ja basiguim agalažat.
Varjal min ja min rakkasid, rakis Jesus,
atte maidai sige ollijik dñm sidi, ja væket
min alo læk oskaldassan jabmien ragjai, vai
mi oažžop ællem kruvno! Amen!

Ibmel buristsivnedekus diu buokaid
ja addus digjidi ilolas ja buristsivneduv-
vum juovlaid Hærra Jesus særvevuodha sistel

Din armoservolas vuodha siste viellja

Ovla Hændarak.

Mon ləm dat buorre baiman.

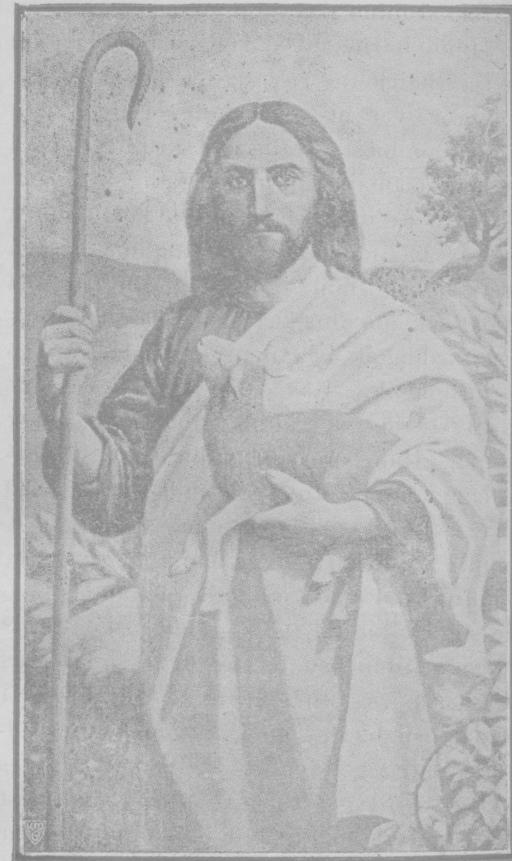
— » « —
 Mon ləm dat buorre baiman; dat
 buorre baiman adda su hægas savecái
 oudast. Mon ləm dat buorre baiman,
 ja mon dovdam mu oabnam ja dovd-
 duuvvum sist Joh. 10, 11 ja 14.

Min buristsiydneduvvum bæste, Jesus
 Kristus, læ jeś sardnom daid hærväs
 sanid, dak læk olgusboattam su basse
 njalmest. I oktage olmuš læk daid al-
 gost sardnom, mutto aivestassi son,
 gutte læmaš ja læ alelassi duodalaš,
 basse, buttes ja dievaslaš, ja gæn njal-
 mest i goassege læk olgusboattam vær-
 revuotta ja gieles. Damditi læ dat
 nuft æmbo hærvasebbo dak sanek ja
 nuft æmbo mävsolasvuotta daina. Vuoi
 vare mi dadde Ibmel armo bokte sa-
 tašeimek dovddat ja diettet man ollo
 stuoresvuotta daina sanin læ!

„Mon ləm dat buorre baiman.“
 Jos ouddamærka diti savecak saddek
 vagjolet avdem mecest baiman dai-
 he gæccetaga, de sattek dak farga
 boattet vaddoi guovddo. Gumppe dai-
 he cera borrespire satta gavdnat daid,
 stajedet ja gaikodet sin jamas, ja ječa
 dak æi sate varjalek ječasek vašalaža
 vuostai ja gukken erit fallitet dam. Go
 dak vuost læk boattam borrespire ga-
 zai sis, de læk dak ovta havest jab-
 mem haldost.

Æra lakai læ dalle, go savecain læ
 baiman, gutte laiddeda daihe čuovota
 daid suovkai ja ruonas vilti čada, gol-
 gadaegje jogai gaddidi, vai dak gavd-
 nek biebmo ja goiko časkadek. Go æk-
 ked læ boattam, de valdda baiman su
 savecaides ja doalvvo daid sidi vuoina-
 det.

*



Dam bittast lokkap mi ovta buor-
 re baiman birra. Jos mist læ veħaš
 dovdosvuotta dam baimani, de diettep
 mi gi dat læ, gi læ buorre baiman,
 gi loe baiman buok baimanid bagjel,
 namalassi Jesus. Son læ okta buorre,
 cælkemættos buorre baiman, gutte
 dietta laiddet su ælos daina stuoremus
 angervuodain, gutte i guode dam bor-
 respiri halldoi.

Jurdaš, atte Jesus læ dat buorre
 baiman, ja mi vela stuorab: son læ
 ječas hæga addam sin oudast.
 Nuft allaget rakisti son su ječas ælos,

ja dat læ dat stuoremus duodaštus su rakisuoda ala min vuostai. Ja go son ðæ ċajetañ daggar stuora rakisuoda, de læ dat maidai duotta atte son dovd- da su ælos æmto go oktage æra baiman. Sust læ daggar dovdosvuotta daidi, atte son oaidna buok mi sin guovddo boatta, mi sist vaillo ja maid si darbašek.

Son læ ain cælkkam vidasebbot atte su saveak gullek ja dovddek su jiena. Jesus namata daid savecan gæk læk oamastam, namalassi dak oskolažak, gæk æi sate biettalet Jesusa, mutto viggek čuovvot su.

Dak læk hærväs sanek, duotta ja ilolaš sanek, maid Jesus læ sardnom. Dastgo mi læp buokak dego saveak, mi darbašep gæcče, baiman, jos mi æp galga roappanet min vagjolusa vuolde. Ollo læ vaddok, ollo hædek, gielak, maiguim satan vigga mi giddit, læk juokkehaža gæino alde ja mi mannap vaddoi siste, gost mi manašep. Ja dat læ aivefal okta gutte ollaset satta varjalet min, dat rakis buorre baiman Jesus.

Mutto de boatta dat gačaldak, dat duodalaš gačaldak:

Lægø Jesus du baiman?

Lækgo don boattam dam ælo særvvai, mi gulla Jesusi? Daihe lækgo don ain vagjolämen baimantaga suddo govddis gæinoi mielde ja satan valde vuolde? Odne, go don logak dam buorre baiman birra, ja gulak moft son lœ ralistam du, de jorggal ja alge čuovvot su. Son aiggo du væketet, varjalet, æloštet ja addet dudnji buok maid don darbašak. Jæraldak læ dušše: Aigokgo don jorgalet ječad erit suddost ja boattet Jesus lusa nuftgo don læk.

Nuftgo labba, mi læ massam æd-

nes, nuft valdda son sallasis lappum barne ja nieida ja guodda dam sidi iloin. Jurdaš, man buorre dat læ su suogjalusa vuolde!

Vidasebbot læ son ješ cælkkam: I oktage galga rievede t daid erit mugiedast. Dat ċajeta čielggaset, atte son læ olmai nagađet gattit juokkehaža, dam uccemu- sa ja hæjomusa nuftgo datu stuoremu- sa.

Maŋemusta aiggo son doalvvot su æccalaš davverides dam hærväs sidi, maid son læ asatam ouddalgo mailme vuoddo bigjujuvvui. Aigokgo don boat- tet dokko? Aigokgo don čuovvot Je- susa almai? Ale difte dam gačaldaga mannat vastedkøetta! Aigge lœ oane- kaš ja Jesus farga boatta balvai siste.

Boade, rakis Jesus, boade!

Hærra læ mu baiman, i must vailo mikkege:

Ruonas giddidi son livvoda muo, vuoiŋadusa ċaci lusa laidde son muo dokko. — Son apasinatta mu sielo, son doalvvo mu vanhurskesvuoda balg- gai mielde su namas diti.

Jos mon vela vagjolifčim jabmem- suoivvan lægest, de im mon bala ba- hast; dastgo don læk mu mielde, du soabbe ja du baiman-soabbe, dak jed- deba muo. Don rakadak munji bævde aito mu vašalažai čalmi oudast, don vuoidak mu oaive oljoin; mu jukkam- litte golgga bagjel.

Aivet al buorre ja arbmogasyuotta galgga mu doarredet buok mu ællem- beivid, ja mon galgam assat Hærra viesost gukkes aigi čada, Salma 23.



Vehaš Nuorttanaste doallidi.

Rakis ustebak!

Odne læ mist dat illo atte saddit min doallidi dam juovllanummar nuftgo addaldak — juovllamuitto — min oskaldas doallidi, gudek læk viissalet deallam min blade, ja læmaš juokke lakai mieldbarggen migjidi. Gitevaš-vuodain daidi saddip mi dam nummar,

Juovllanaste,

savadedin atte dat illodattaši min rakis doallid ja muitotifci sigjidi dam hærvæs neste birra. man namma læ Jesus — dat iddedesguovsonaste. Ale bađgjelgæčča dam ucca juovllasaga doalvvo, mutto loga ja vurkke dam, de dat šadda dudnji ja migjidi illon. Juovlai aige læp mi harjanam addaldagaid oažžot, ja da sadde min aidno samegielbladde ucca, mutto vuogas addaldaga sù doallidasas, gæk læk čajetam rakisuoda dam vuostai. Dat læ čajetam, atte Same albmug i læk vajaldattam ollaset su ječas našonast ja dam aidno dulka, „Nuorttanaste“. mi maidai dampje jage læ jodašam Sami gaskast ja dulkkodam sin vaimo-giela, ja dakkam dam dov losen mailbmai. Darogiel bladek læ fast dam dulkkom darogilli, maid Samek læk čallam min — erinoamačet giellaašid ja kristalaš-vuoda gaibbadusaid j. n. v

Ja ædnegiella læ min illo, min divrasemus davver, vaimo mavsolemus illo. Ja daggar barggo fertte læt ilolaš ja buorre. I imaš jos Samek læk mielde, Ja oktaradalašvuotta dakka gievran. — Dam maŋemuš jage læ boattam ojdnut æmbo go ouddal atte min bladde læ dal alggam šaddat ila

uccen dulkkot obba Same našona savvamid, ja stuurrodam gaibbadus læ bagjanam æmbo ja æmbo.

Mi lœp dam gačaldaga bigjam min mišson ouddi, mi blade oudast-vastedægje læ; mutto dai ædnag valdes aigid diti i gavna mišsona heivo-lažžan stuorelet daihe viddedet blade vel boatte jakkaige.

Mutto go „Nuorttanaste“ redaktöra læ boattam fuomašet min ustebid rakisuoda min bladdai, de læp mi gœččilam lasetet min blade vehaš daggbokte, atte mi dam jage olgusaddet dam ucca čabba juovllanummara. I dat oro læme nuft bære stuores oaidnet; mutto gal dast damditi læ ollo barggo — dat maksa sikke vaive ja rnda. Dat šaddai maŋjanet, go govak æi læm ouddal fidnemest. Åska da gieskad gavnai min oskaldas mieldbargge, Ovla Hændarak. govai luoikasen Kristianiast. Son læ maidai čallam bittai dasa, man oudast mi saddep sudnji ja buok min mieldbarggidi vaimolaš gitosisid. Ibmel buristsivdnedekus buokai, naftgo maidai dam ſiega oarje bapa, gutte juokke jage sadde juovllabittai min bladdai! Su nammamærkka læ XI. Nuftgo Sami bappa, de i són læk vajaldattam Sameædnam, ige samegiela.

Ibmel buristsivdnedekus dam nummar min lokkidi!

Vieljalažat
Redaktöra.

Holas juovlaid
ja buristsivdnevym oððajage
savvap mi buok fulkidi ja oappasidi!

Adleida, Ovla-Andras ja manak.